

易通英語工作室  
TOEFL (托福) 初級班、加強班、衝刺班  
SAT/ACT 美國大學入學考試  
小班教學或一對一輔導  
專業備TOEFL (托福) / SAT 密集培訓班  
Believe you, Believe us, Believe ourselves!  
上課地點: 法拉盛及長島SYOSSET  
718-888-1470/718-888-1183  
紐約法拉盛街39-15, 403E室 (七號地鐵口)  
電話: 718-888-1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

# 中華商報



CHINESE BIZ NEWS

美東版

www.chinesebiznews.com

零售 \$25

中華商報誠邀:  
房產、移民、教育、保險、律所、  
會計師、理財師等相關行業的國內  
外機構和個人開展合作。  
電話: 718.888.1183 新聞線索提供: cbneast@gmail.com

二〇一七年八月十九日至八月廿五日 August 19 ~ August 25, 2017 每逢星期六出版 中華商報傳媒集團 (美國) 出版 二零一七年 第三十三期 ISSN 1941-7878 主辦: 中華商報美東分社 電話: 718.888.1183 地址: 39-15 Main Street, Suite #403E, Flushing, NY 11354

## 從後現代藝術到人工智慧

### 專訪 “表意主義” 著名畫家孫連剛



【本報記者韓峻紐約報導】

通常被人所知的孫連剛先生，北京大學哲學系美學碩士，著名畫家，他的作品被歐洲一些著名的博物館收藏，被後現代藝術流派所推崇。他對現代藝術和後現代藝術有獨特的理解，提出“表意主義”概念，他認為表意主義是現代與後現代主義的結晶。孫先生作為公認的（後）現代藝術家到人工智慧專家的蛻變，提醒我們現代的社會正在發生巨變。

#### “現代藝術已經終結”

孫連剛（以下簡稱“孫”）對歷史與未來有自己的見解，他融合了自己在歷史學、哲學以及美學領域的經驗和想法，在2012年拜讀赫拉利的作品《人類簡史》及其後來出版的《未來簡史》之後找到共鳴，建立了自己的哲學體系。他認為現代藝術已經終結，後現代藝術已經開啟。

第一，東方人並不瞭解東方文化。大眾所說的“東方文化”其實是德國人研究出來的，比如絲綢之路。

第二，近現代以來，中華文化一直

是處於一種衰落狀態。而原因是因為我們缺乏創新精神，過於被“傳承”所束縛。中華文明最精華的時代是先秦。自秦朝始，中國有了皇帝、封建、中央集權，“罷黜百家，獨尊儒術”泯滅了國人的創新力。與此同時，歐洲人和美國人都在創新發展，東方文化自此衰落。

第三，即使進入了封建社會，我們也一直在學西方，同時東方人也學會了頑固、愚昧、無知。我們為什麼落後？因為我們無知；而我們為什麼無知？因為集權讓我們學忠君愛國。所以，對於儒家要予以徹底的批判。比如紐約的中國城，中國人到美國幾代之後精神面貌那麼差，就是因為骨子裡的文化太落後。

最後，東方文化的核心是帝王思想，是道家和法家。雖然我們一直在批判法家“不仁”“不擇手段”，但法家和西方的方法論是一樣的，我認為只有法家的思想才能激發創新。其實中華帝國上層的人很聰明，但也很無恥，他們把自己的孩子送

到美國學先進文化，同時對下面的人拼命灌輸“忠君愛國”的一套。所以，下層的人“無知”的原因正是上層的人“無恥”。



孫連剛先生作品

#### “人工智慧從今天開始終結現代文明”

由於孫對史學的融會貫通，已經對亞洲文化失去興趣，轉而關注人類文明以及人類如何擺脫現代文明的束縛。

他提出兩個關鍵：首先，整個人類是墮落的人類，現代文明已經墮落到底。以後的文明，人類講求的是個性，工作都會被機器人代替。“你是幹什麼的”，這其實是一種很現代文明的口氣。以後，人類一見面會問，“你是誰？”“你想幹什麼？”，我不能就是曬太陽嗎？我就不能旅遊嗎？我就不能彈琴嗎？我不能只是享受生活嗎？在後現代文明裡，我們被經濟剝奪的自我將得到釋放，更有時間去享受生活。

其次，現代的法律和倫理也會被淘汰，未來的倫理是由優先級過的“智慧人”來制定，法律和社會制度也是由大資料制定，通過萬維網來代替政府管理人類。現在文明是低級的生物學概念，保障人吃飽穿滿，在後現代文明，政府照顧的是人的精神世界，讓人感到幸福。

#### “未來的社會不需要沒用的人”

孫認為，未來人類不存在平等，因為優化過的人已經從自然人升級成“永生智能人”。比如，通過基因修復，排除貪婪、自私、醜陋等基因，加入快樂、善良、大方、樂於服務等基因，讓人類整體升級。現在的科技大佬們會優先升級自己，把自己升級成永生智能人。不過我認為社會是每個人的，科技大佬們會在自我改造後再幫助人類整體升級。我預測2035年人類進入整體智慧化，人口數量從70億迅速萎縮到5-6億。大多數人類會隨著時間自然消亡。剩下的人類重新洗牌成為“新人類”，就是“人機合一”

的、改造過的人。  
“在現代文明中，美國永遠是主導者”

孫說，我不是像 Google 這些科技公司一樣去解決零碎的科技問題，我直接針對政府，推動政府更快地智慧化，因為政府的變化會直接影響到最多人的生活。“擒賊先擒王”，美國政府應該率先轉型，把政府自動化，智慧化。其實現在基於演算法基礎上的人工智慧還是十分初級的階段，大概是人工智慧1.0，會大量依賴的資料和演算法。這也是為什麼我想通過政府來推動人工智慧的升級。因為無論哪個公司所掌握的資料都不會比政府多。

#### “Google 給自己挖了一個墳墓”

孫表示，由於人工智慧，同聲傳譯、醫生、律師、員警、煉鋼工人、程式設計師等職業未來都會被人工智慧取代，三五年內就會消失了，這一次的技術升級是井噴式的升級，對於各個行業都有巨大的影響。

另外，Google 的時代已經過去，它是現代文明終結的“掘墓人”。這些接觸到AI的科技公司打開了人工智慧這個“魔鬼”的籠子，自然人的歷史就要終結了。比如未來人可以無性生殖，人可以克隆自己。未來的趨勢是，人的族裔的區分會被消除，人與人之間更平等，也不會受經濟條件的約束，因為無論有錢還是沒錢都會享受著政府提供的這一套服務。物質極大地豐富，人口

也急劇的減少，這些人通過基因優化也不得病，而“人機結合”的方式會讓人一直感到幸福、高興。

能夠帶領現代社會進入後現代社會的公司尚未出現。我們現在所熟知的科技概念都是上世紀60-80年代美國搞“星球大戰計畫”時NASA技術的“平民化”。我為什麼不回中國做這個事，是因為中國還沒到這個階段。因為科技的優秀人才和技術都不在中國，還是一個加工、製造業為主的階段。而美國有人才、技術和政府制度的優勢，而且有空閒感。它（美國）有這個號召力，稍微做一點點，其他人會跟著，而中國只要做一點，別人就會質疑你。所以為什麼我要有哈佛這個品牌作支撐，因為有了這個才有人信你。先有人信任，別人信你才能愛你。美國現在讓人“既信任又愛”的科技公司有三家：谷歌，微軟和蘋果。其中最有可能的我認為是谷歌，因為軟體是最接近於人工智慧的。

#### “人工智慧，無所不能”

孫說，在人工智慧這個領域裡，大多數都是聞風而動，隨波逐流，而不是真正對這個領域感興趣，想要用這個改變世界。科學來自於哲學，而哲學來自於信仰。因為我相信上帝，我有絕對的信仰，所以我才有相對的信任。

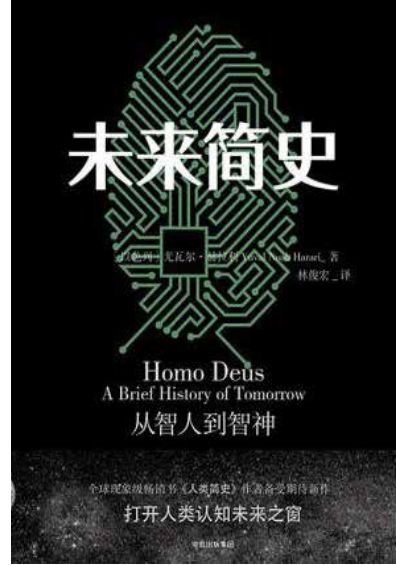
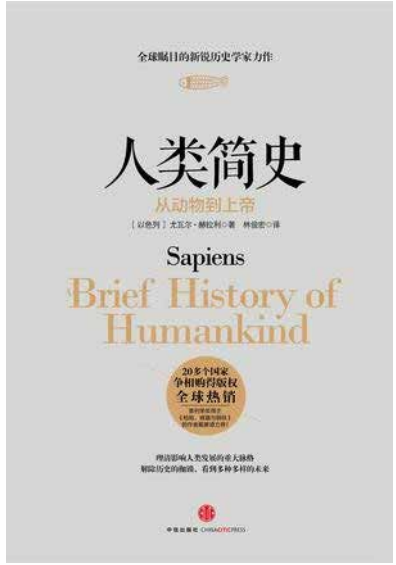
問到對現在的年輕人有什麼建議，孫認為是想像力，因為未來一定是想像力的人。不要問“我能

做什麼”，問問“我能想什麼”。有兩種方法，一種是關注新書，並不需要讀，不需要關注知識性、歷史性的內容，只需要記住書本標題，掌握這一領域的新動態即可；另一種是關注這一領域大佬們的動向。未來不需要知識儲備，只要注意想像力的培養。

訪談的最後，孫連剛引用了赫拉利的“不知道歷史的人無法知道未來”，表示學習歷史的目的是擺脫歷史，讓人更自由。

#### 採訪節記

許多人說大勢將至，卻不知道未來已來。很多人認為科技的進步決定了意識形態，意識形態決定了社會發展。所以當有看不見邊界的新事物出現時，人們傾向於用想像力來預測未來。亂世出英雄，混雜中出現的聲音，越是特殊，越容易被聽見；越超出期待，越容易被接受。縱觀歷史，意識形態的勝負並不取決於科學的契合度，而取決於對社會環境的適應性。願身，懷著對科學的信仰，我們對未來拭目以待。



**USCAIIB**

US-China Advanced Institute for International Business

## US-CHINA ADVANCED INSTITUTE for INTERNATIONAL BUSINESS

**Vision :**

- Being the research think tank of modern international business.
- Promoting the integration of Chinese and American trans-disciplinary elites in commercial society.
- Facilitating the theory and practice of the new interdisciplinary study.
- Interactive and mutually beneficial international business facilitators.
- Contributing to serving the cultural integration of the international community.

**Organization :**

- A legally authorized non-profit organization in USA.
- A legally established NGO (non-government organization) in China.
- An International, independent and objective bridge and link.

**Business Scope :**

- Business solution to new-business models and comprehensive business.
- Comprehensive research or interdisciplinary study on technology development, finance and investment etc.
- Information, think tank service and communication of multi-investment of international companies.

**Mission:**

- Leading the view of the world.
- Promoting the transparency and openness.
- Creating both business and social value.

New York Office: 136-20 38th Avenue, Suite #91 Flushing, NY 11354  
Tel: 718-461-8461 E-Mail: uscaib@yahoo.com

Shanghai Representative Office: Suit505, No. 2, Lane1060, Hongqiao Rd, Shanghai 200051, P.R. China  
Tel: 86 21-62098096 Fax: 86 21-62098096\*21 E-Mail: uscaib@yahoo.com

# 健身氣功美國行活動在紐約拉開帷幕



紐約的氣功愛好者在紐約龍門廣場州立公園 (Gantry Plaza State Park) 舉辦的世界健身氣功日活動上練習健身氣功

【本報訊】8月10日至18日，中國健身氣功協會代表團一行在紐約拉開了健身氣功美國行活動的帷幕。紐約站的活動安排了健身氣功與科學健身學術論壇、“世界健身氣功日”主會場展演、健身氣功師資人才培訓等多項活動，形式多樣，內容豐富，術道並重，寓教於練。活動承辦方美國《僑報》、美國太極健身氣功中心為本次活動的開展做了精心準備，為中國傳統文化和健身氣功愛好者搭建起了高水準交流平臺。

**健身氣功與科學健身學術論壇**  
8月12日，在紐約美國僑報總部將舉辦健身氣功與科學健身學術論壇。中國科學院大學人文學院教授、博士生導師任定成，中國國家畫院研究員、書畫家、太極拳家梅墨生、上海體育學院副教授、中國武術博物館常務副館長王震，以及來自中科院、上海社科院、瀋陽體院、清華大學等單位的學者、教授，和美國太極健身氣功中心主席、世界冠軍陳思坦等業內專家將在論壇上就《健身氣功的歷史源流》、《練習健身氣功應注意什麼》、《健身氣功的效果研究》等三個不同的論題發表觀點，並進行討論，共同打造健身氣功領域的學術盛會。新穎活潑的安排將讓研討在專家的交流中

碰撞出新的火花，對健身氣功的科學性和“偽氣功”的“偽科學”進行辨別與勘誤，並從中分享到最前沿的健身氣功效果研究。

**世界健身氣功日**  
應世界眾多健身氣功愛好者請求，經國際健身氣功聯合會執委會會議討論決定，確立每年8月第二周的周日為世界健身氣功日。全球首個世界健身氣功日於2017年8月13日在五大洲40多個國家和地區同步舉行，活動的主題口號為“讓我教你練健身氣功”。北京和紐約為首個世界健身氣功日活動的主會場，其他會員協會所在地為分會場。北京主會場將選擇在最具地標意義的鳥巢慶典廣場，為健身氣功愛好者搭建展示風采的平臺，同時吸引更多年輕人、白領和體育愛好者參與到健身氣功項目中來。而紐約作為大洋彼岸的另一個國際化大都市，將在國際健身氣功聯合會統籌指導和協調下，美國朋友的配合下，在聯合國總部廣場前，共同構築一幅“東西文化互映全球的畫卷”。

為使健身氣功日活動更加深入人心，拉近國際健身氣功聯合會與會員協會以及健身氣功愛好者之間的距離，同時也有利於會員協會宣傳推廣工作的開展，國際健身氣功聯

合會還向全世界發佈了世界健身氣功日標誌。

世界健身氣功日標誌中間寓意，龍為陽，是力量的象徵；鳳為陰，是柔美的象徵。龍鳳呈祥寓意著健身氣功陰陽平衡，身心兼修的養生文化內涵。龍鳳交融也寓意著健身氣功剛柔相濟，動靜結合的獨特健身養生理念。本標誌是在國際健身氣功聯合會會徽的基礎上，使用紅黃藍三原色，以體現“天人合一”的意境。同時，三原色也可以代表三生萬物，代表世界各地會員協會團結在國際健身氣功聯合會周圍，為造福全人類身心健康，構建和諧世界而共同努力。

世界健身氣功日紐約主會場的表演功法為健身氣功五禽戲和八段錦。五禽戲為中國東漢名醫華佗(西元25年-220年)根據虎、鹿、熊、猿、鳥活動特點編創的一套仿生類健身方法。華佗發明了麻沸散，並首創麻酔剖腹術，比西方使用麻酔法早1600多年。健身氣功，五禽戲繼承傳統五禽戲的精華，力求仿效虎之威猛、鹿之安舒、熊之沉穩、猿之靈巧、鳥之輕捷，在形神兼備、意氣相隨、內外合一中達到三調合一的健身效果。

健身氣功，五禽戲以其美觀大方、動作舒展、運動量適中等特點，適應于不同人群的健身鍛煉。科研測試表明，長期習練對生理機能、身體素質以及心理狀態等方面都有積極影響，習練者的心血管機能、呼吸機能有所改善，關節靈活性和體力、握力有所增強，心理健康水準有所提高。

八段錦產生于中國宋代(西元960年-1279年)以前，在明清(西元1368年-1911年)時期逐漸發展完善，是一種以肢體運動為主的健身方法。健身氣功，八段錦吸納傳統八段錦功法的精髓，按照現代運動學和生理學規律，對動作次序和運動強度進行了調整，通過動作、意念和呼吸的協調配合，達到強身健體的功效。

健身氣功，八段錦動靜相兼、松靜自然，柔和緩慢、圓活連貫，適應于不同人群的健身鍛煉。科研測試表明，長期習練有助於改善呼吸系統、神經系統及循環系統的功能，增強細胞免疫功能和機體抗衰老能力，改善心理健康，並能提高上下肢力量、關節靈活性和平衡能力。

**謹防練偽氣功或誤入歧途**  
對於普通民眾而言，中國傳統氣功具有一定的神秘性。上世紀80年代，曾有一些人利用這種神秘感誇大氣功和氣功師的作用，對一些練習者產生了誤導。誇大主要體現之一是聲稱氣功“包治百病”。事實是：氣功只是一種中國傳統的健身運動。它確實能夠有助於身體健康或對一些疾病的輔助治療，但不是中國神話傳說中包治百病的仙丹。

還有聲稱氣功師具有“超級能量”，能夠控制他人思維、當眾隱身，能夠瞬間治癒現代醫學無法治癒的疾病，甚至將氣功師刻畫成精神領袖。事實是：目前的中國有成千上萬個氣功師，沒有一個具有這類超級能量。有曾經自稱具有超級能量的幾名氣功師中，有人已經死於疾病，也有的死於車禍。一些自稱是精神領袖的氣功師，基本上都有被揭露出其有道德低下的實質，因為他們借氣功騙財騙色。

氣功和氣功師並不神秘，也並不可怕，只要你把氣功看成是一種正常的健身運動。學會它的動作，理解它所提倡的和諧心態，你就會從中受益。

尤其需高度警惕的是，有些所謂氣功師打著氣功旗號建立邪教組織，極力發展成員，嚴重危害了民

眾的生命財產安全。

## 健身氣功的發展機遇

自2003年中國健身氣功協會“走出去”以來，向境外數以萬計的健身愛好者普及了健身氣功，受到廣泛歡迎。應廣大民眾要求，2012年成立了國際健身氣功聯合會。這是由各國和地區的健身氣功社團組織自願聯合組成的非營利性國際組織。其宗旨是團結和發揮健身氣功會員協會力量；推動和發展會員協會之間交流合作；促進和提高世界人民身心健康水準。

目前國際健身氣功聯合會已有團體會員87個，活躍在五大洲的每一寸土地。在各個會員的共同努力下，據不完全統計，截至2016年，已開展健身氣功活動的國家和地區達到50多個，全球習練人口達650餘萬人。其中中國國內健身氣功網站總數超過3萬個，網站習練人數超過120萬人，習練總人數超過436萬人，指導員總數超過20萬人，境外習練人口超過200萬人。

2017年，健身氣功專案還有了首位形象大使。自幼習武、多次斬獲全國武術比賽冠軍的功夫電影明星趙文卓受聘為健身氣功形象大使。他將積極參與健身氣功的推廣普及活動，分享感受，號召更多人習練

健身氣功，不斷提升健身氣功的社會影響力。

近年來，中國政府多項重大利好政策相繼出臺，讓健身氣功迎來了新的發展契機。《“健康中國2030”規劃綱要》、《全民健身計畫(2016-2020年)》、《中醫藥健康服務發展規劃(2015-2020年)》中提出扶持推廣健身氣功等項目，《關於實施中華優秀傳統文化傳承發展工程的意見》中對發展傳統體育提出了具體要求。

對此，國際氣聯常務副主席兼秘書長常建平表示，縱觀健身氣功的發展歷程，從未像今天這樣，地位如此重要，價值如此凸顯。而從國際發展大局來看，在國際氣聯會員的共同努力下，在歐盟有關單位、各國政府的支持推動下，健身氣功項目將繼續“建設推廣基地、增加參與國家、提高習練人口”，通過世界交流比賽大會、世界健身氣功日、健身氣功科學學術論壇等多項品牌活動，讓習練健身氣功的朋友更喜愛，讓不瞭解健身氣功的朋友被吸引，樹立以健身氣功為重點的科學健身、科學養生新理念，讓中華傳統體育文化惠及四方，造福世界。



清華大學副教授馬勇志(左)和瀋陽體育學院教授姜娟在8月11日舉行的紐約新聞發佈會上示範健身氣功八段錦



出席首屆健身氣功紐約論壇的主講嘉賓們合影



國際健身氣功聯合會常務副主席兼秘書長、中國健身氣功協會主席常建平帶領紐約健身氣功愛好者一起表演了健身氣功八段錦

## 科學認識氣功的作用

【本報綜述】健康和養生是現代人們普遍關心的問題。在眾多的保健方法中，中國氣功得到越來越多人的喜愛和認同。氣功作為一種獨具特色的養生方法，起源於中華遠古時期，並在歷代得到發展。

氣功是一項通過調心、調息、調身的鍛煉，改善自身的健康狀況，開發人體潛能，使身心臻於高度和諧的技能。區別於其他肢體運動鍛煉不僅在於賦予了調心、調息的內容，而且強調三調合一的心身境界。

氣功是中國優秀傳統文化的重要組成部分，其中包含著中醫藥的治病和養生理論，蘊含著儒家、道家、佛家等修身養性、追求超越的文化理念，又與中國古代哲學思想融合在一起，強調人與自然、人與社會合一，進而達到身心和諧的完美境界。

氣功某種意義上是一門關於和諧的學問，在理論上以人體生命整體觀為指導，在實踐上以三調合一為基準，既體現了中華傳統文化智慧，也吻合現代養生學理念，是當今人們健身養生的時尚運動。

### 從運動養生角度看

運動養生講究精神要悠閒，形體要運動。氣功運動風格柔和緩慢，既可避免強度運動後給人體造成損傷，也可在節能的情況下提高人體生理機能，而且注重形神共養、內外兼修，這與現代運動養生理念不謀而合。科學測試表明，堅持習練四種健身氣功能夠增強體質，增進心理健康，延緩智力功能衰退，優化生理功能，改善血液生化指標，增強內臟及各個器官系統功能，使人體整體健康狀態有明顯改善。

### 從中醫養生角度看

中醫認為，人的形體是由五臟、六腑、五體(筋、脈、肉、皮、骨)、七竅組成的一個有機整體，相互協調、相互為用。氣功健身養生的機理就是在調身、調息、調心的不同搭配下，通過陰陽平衡規律，協調臟腑陰陽、氣血的偏盛偏衰，促進人體朝著陰平陽秘的健康狀態發展；通過五行(木、火、土、金、水)生克制化規律，協調臟腑相互間任何一腑因失去平衡而發生疾病或衰弱；通過疏通經絡加強各臟各腑、

四肢百骸、七竅上下內外的溝通和精、氣、血、津液的充養，進而優化人體的生命活動。

### 從現代醫學角度看

現代醫學認為，人體具有神經體液自我調節系統，以幾近完美的方式維護著內環境的穩定。健身氣功鍛煉能夠改善並增強神經體液系統的調節品質，激發人體的自愈能力，從而達到祛病強身的效果。調身是在意念的引導下進行的全身規律性運動，通過啟動各級運動中樞和外周感受器構成的複雜回饋活動，將身體保持在最適生理狀態；調息可憑藉主動干預呼吸方式、頻率等來影響植物性神經功能的作用，從而間接對人體內臟的功能產生影響；

調心入靜時前腦額葉的神經活動，促使腦垂體增加愉悅感的β-內啡肽分泌，進而通過遍佈全身的受體，改善人體的自我調節功能。

### 從心理健康角度看

心理學認為，情緒變化可影響到人的生理變化，這種變化很容易誘發生理功能的失衡。健身氣功鍛煉包括通過主動的自我心理活動去調整體體的生理功能活動，進而改變體體狀態。運動心理學研究發現，不同的鍛煉方式對心理功能的影響效果也不同，健身氣功等中國傳統養生術對調節情緒狀態效果更佳。對健身氣功鍛煉前後受試者的心理健康狀況進行綜合評價發現，通過3個月或6個月的健身氣功鍛煉，練功者在恐怖、人際、抑鬱、焦慮、敵對等情緒指標上都有不同程度的改善。



# 歐洲再次遭受血腥恐怖襲擊

【本報綜合報導】當地時間18日，西班牙加泰羅尼亞自治區緊急服務部門稱，在坎布里爾斯襲擊中受傷的一名女性去世，因此，17日發生在巴塞隆納和坎布里爾斯兩地的車輛撞人恐怖襲擊中，已經有14人死亡。這是西班牙自2004年馬德里列車爆炸案以來發生的最嚴重恐襲，也是恐怖分子對歐洲發動的又一次血腥攻擊。

當地時間17日下午，巴塞隆納發生了汽車撞人恐怖襲擊。目前巴塞隆納的襲擊事件已經造成至少13人死亡。極端組織“伊斯蘭國”宣稱對襲擊負責，並稱此舉針對的就是參與美國領導的打擊“伊斯蘭國”國際聯盟的國家。

數小時後，距巴塞隆納120公里的坎布里爾斯發生車輛撞人事件，一輛廂式貨車衝向行人，造成包括一名警員在內的7人受傷，4名恐怖分子已被擊斃，第5名恐怖分子在受傷後不久死亡。

據英國金融時報援引多家通訊社消息報導，西班牙警方稱他們阻止了第二起恐怖襲擊企圖，並在行動中擊斃5人。警方還表示將在坎布里爾斯進行“幾次受控爆破”。

警方也已經公佈了巴塞隆納恐襲案一名嫌疑人的身份，28歲的穆斯·烏卡比爾是摩洛哥人，現居巴塞隆納北部城鎮裡波利，被懷疑是駕駛撞人車輛的司機。另一名嫌疑犯來自西班牙位於北非的飛地梅利利亞。兩名嫌犯分別在加泰羅尼亞的兩個小鎮裡波利和阿爾卡納爾

被捕。這兩人都不是麵包車的駕駛員，目擊者表示駕駛員已徒步逃離。

據新華社報導，分析人士認為，隨著極端組織“伊斯蘭國”在伊拉克和敘利亞的老巢已經或即將被摧毀，該組織可能會為了進行報復和轉移力量而對歐洲發動更多恐怖襲擊。同時，歐洲自身存在的經濟和社會問題也為恐怖主義蔓延提供了土壤。

巴塞隆納恐襲發生後，西班牙首相拉霍伊在社交媒體上表示：“恐怖分子摧毀了一個熱愛自由而不是暴行的團結的民族。西班牙全國此刻都與受害者及其家人在一起。”

拉霍伊與國家安全部門領導舉行過會談後表示，該國因巴塞隆納恐襲宣佈哀悼三天。拉霍伊在講話中首先向恐襲遇難者和他們的親屬表示哀悼。他說：“遇難者及其親屬現在是我們的重中之重。馬德里、巴黎、布魯塞爾、尼斯、倫敦都經歷過巴塞隆納正在經歷的痛楚。”

拉霍伊提醒稱，西班牙知道什麼是恐怖主義。他表示：“但我們也知道，恐怖主義是可以戰勝的，可以通過團結一致，採取警方行動和預防措施，借助國際支援，並懷著保衛我們文明的價值觀的堅定意願戰勝它。”

恐怖分子的暴行令世界震驚，遭到國際社會一致譴責。聯合國安理會發表媒體聲明，重申任何形式的恐怖主義都是對國際和平與安全的最嚴重威脅之一。歐盟委員會主席容克也發表聲明，譴責恐怖分子在

歐洲夏季度假高峰期間製造這起事件是“懦弱”的行為。英、法、美等國領導人也紛紛發表聲明，譴責這一恐襲事件，並表示與西班牙站在一起。

近年來，歐洲已發生一系列恐怖襲擊事件，其中造成較嚴重人員傷亡的包括2015年11月法國巴黎連環恐怖襲擊事件，2016年3月比利時布魯塞爾機場和地鐵襲擊事件以及2016年7月和12月先後在法國尼斯和德國柏林發生的貨車撞人事件。

今年以來，歐洲各地恐襲事件更

是接連不斷。3月22日，一名男子駕車在英國倫敦議會大廈附近衝撞行人。4月7日，在瑞典首都斯德哥爾摩市中心，一名男子駕駛卡車衝向人群。5月22日，英國曼徹斯特市舉行的一場演唱會上發生自殺式爆炸襲擊。6月3日，3名恐怖嫌疑人在倫敦駕車衝撞人群後下車持刀傷人。6月19日，在倫敦北部一座清真寺附近，一名男子駕車衝向剛剛結束禮拜的人群。

歐洲為何成為恐怖活動頻發之地？專家認為，這存在內外兩方面因素。



從外部因素看，“伊斯蘭國”在敘利亞和伊拉克的“根據地”遭到圍剿，生存空間越來越小，因此它出於報復和轉移力量等考慮，把目光轉向歐洲。與此同時，最近幾年有大批歐洲極端分子加入“伊斯蘭國”，赴中東戰場參戰。現在這批人逐漸回流歐洲，也為極端組織在歐洲製造事端創造了條件。

從內部因素看，受金融危機影響，歐洲許多國家經濟發展停滯、社會矛盾加劇。而難民潮進一步激化了社會矛盾，為恐怖主義的蔓延提供了土壤。

中國國際問題研究院歐洲所所長崔洪建在接受新華社記者採訪時指出，歐洲反恐必須從技術層面和政治層面同時推進。歐洲各國宗教、文化和社會情況差異較大，政策不一，其內部邊界又處於開放狀態。在政治層面的問題得到解決之前，僅靠技術層面的措施難以有效應對恐襲。歐洲現在給出的方案是在內部建設反恐聯盟，對外減少干涉行動，這一方向是對的，但還不全，還需要在社會融合上實現突破。

圖片源自：中新社



## 中華文化大樂園匹茲堡夏令營圓滿結束



【本報訊】8月10日下午，美國賓州匹茲堡市溫徹斯特中學禮堂內歡歌笑語熱鬧非凡，匹茲堡中華文化中心及協辦單位負責人、來自江蘇的指導教師團、營員、家長、助教、義工等200餘人歡聚一堂，舉行中華文化大樂園匹茲堡夏令營閉營儀式暨彙報演出，為期兩周的中華文化大樂園匹茲堡夏令營圓滿結束。

約150名營員們表演了活力四射

的現代舞、韻味十足的民族舞、膾炙人口的繞口令，還有行雲流水的葫蘆絲演奏、清新悅耳的小合唱以及藝術作品展示等，展現他們在夏令營中學習的成果，與家長、老師們一起感受中華文化的博大精深及豐富趣味。孩子們向來自江蘇的12位指導老師贈送紀念品，感謝他們兩周來的卓越教學和辛勤付出。

“中華文化大樂園”是中國國務院僑務辦公室、中國海外交流協會推出的旨在增進海外華裔青少年瞭解中華文化的品牌活動。活動根據海外華裔青少年的特點和需要，採取組派國內優秀教師赴海外舉辦中華文化夏令營的形式，通過開設漢語知識、中華藝術、民族音樂、民族舞蹈、中國書法、繪畫等課程，

進一步加深廣大海外華裔青少年對博大精深的中華文化的瞭解。

此次落戶美國賓州匹茲堡的中華文化大樂園夏令營由中國江蘇省政府僑務辦公室和匹茲堡中華文化中心承辦，由匹茲堡中華文化語言學

院、匹茲堡中文書院、匹茲堡中文學校、匹茲堡東區中文學校、匹茲堡華人協會青少年中心、三江中國兒童家庭聯合會、燕來舞蹈學校等多家機構聯合協辦。

供稿：中國駐紐約總領館



# 中華律師樓

王雪潔律師

曾受邀中央電視台  
作專訪和分析

- 意外傷害
- 房地產買賣、工地意外傷害和各類民事訴訟
- 投資移民、L1、H1B、工作綠卡
- 601豁免、偷渡來美轉綠卡、十年綠卡

- 家庭暴力永久綠卡、未婚簽證、J1豁免、親屬移民
- 夢想法案暫緩遞解
- 遺產處理、財產分割、生前信託、遺囑
- 合同違約、商債追討、股東糾紛、商業詐欺

入籍老字號“只要能寫中文名、中華幫您成公民”！  
免費入籍上課、培訓。資深律師親自陪同面試、不成功不收費  
**中文入籍、殘障入籍**

## 中華離婚中心

資深離婚律師主理，律師陣容強勁

■ 專辦：各種疑難、複雜離婚上庭官司，為您獲取最大利益，保障您最大權益，助您解除煩惱。

■ 精辦：各類特定離婚案件，快速便捷、保密可靠

法拉盛：136-20 38th Ave. #9 (飛越皇后大樓)

718-461-8461

華埠：139 Centre St. #208 (金輪大廈)

212-941-5483

## 美中国际商务高级研究院

US-CHINA ADVANCED INSTITUTE FOR INTERNATIONAL BUSINESS

- 美中合法设立的非赢利性的机构
- 联通和服务美中商务企业的平台
- 美中商业环境优化的桥梁和纽带

合作和共建：

- 科技创新国际联盟纽约中心
- 国际商务法律环境研究中心
- 国际商务交流培训中心
- 文化金融合作研究中心
- 应用艺术合作研究中心
- 低空经济发展研究中心
- 国际生态经济研究中心
- 大健康经济交流合作中心
- 商业信用管理研究中心
- 企业战略管理研究中心
- 商业精英俱乐部（会员制）

纽约注册地址：  
美国纽约法拉盛飞跃皇后大厦9F  
Tel: 718-461-8461 E-Mail: contact@uscaib.org  
Fax: 718-461-8462

上海机构地址：  
中国上海市虹桥路1060弄2号505室  
Tel: 86 21-32230828 E-Mail: contact@uscaib.org  
Fax: 86 21-62098096\*21

部分大型房企負債率及永續債情況

Table with 3 columns: 企業 (Company), 資產負債率 (%) (Asset-Liability Ratio (%)), 永續債 (億元, 人民幣) (Perpetual Debt in billions of RMB). Rows include 世茂房地產, 融創中國, 富力地產, 中國恒大, 雅居樂, 綠城中國, 首開股份.

數據截至2016底 註：\*恒大日前宣佈，已於6月30日提前贖回全部永續債 資料來源：公司年報、CRIC 製表：香港文匯報記者 孔雯瓊



近期房企融資方式

Table with 3 columns: 方式 (Method), 優點 (Advantages), 缺點 (Disadvantages). Rows include 永續債, 公司債, 信託融資, 股權融資, 海外發債.

製表：香港文匯報記者 孔雯瓊

今年第一季度，房企平均淨負債率繼續上升到106%，分析指備受房企追捧的永續債是推高其負債水平的原因之一。 資料圖片

表面風光實則債台高築 首季淨負債率106%

中國金融監管系列

2017年以來，中國不少房企的「面子」和「裡子」出現背道而馳：表面上它們依然高歌猛進，實則重債負身。有統計顯示，今年第一季度房企平均淨負債率繼續上升到106%，分析指，房企迷戀的永續債正是推高其負債水平的原因之一。不過，儘管永續債在不贖回情況下會「利滾利」，但業內認為，在其他融資渠道不暢通情況下，目前房企只能將此視為首選。

■香港文匯報記者 孔雯瓊 上海報道

隨着中國調控一再深入，房企的融資渠道全面收緊。據中原地產研究中心數據顯示，2017年上半年中國房企融資資金合計為1,232億元(人民幣，下同)，比去年同期急挫77.7%。其中債券融資和再融資規模降幅最大，公司債降幅達99%，再融資降幅也達到90%。

利率水漲船高 添財務壓力

在此情況下，不少房企轉向發行永續債。永續債也叫無期債券，最大特點就是利率通常具有調整機制，在一定時間內不贖回的話，其利率就會隨着時間水漲船高，會很大程度加大發行方財務負擔，並以此來彌補投資者的損失。

7月，綠城中國發行了一筆永續債。按其公告顯示，公司發行4.5億美元永續債可贖回高級證券，首個計息周期的利率為5.25%，自2017年7月9日起，首個利率重設日為2020年7月19日，初步利差為3.655%，往後每三年重設一次利率。

近期發行永續債的房企並不止綠城一家，華夏幸福簽署永續債投資合同，首期利率5.9%。陽光城公告稱，已收到銀行間市場交易商協會接受其中期票據(永續債)註冊的通知，金額為58億元。

巨額永續債推高負債率

此外，據同策諮詢研究部監測，信託貸款融資和股權融資最近也有抬頭趨勢。不過相較永續債，因其他融資利率相對高，房企顯然還是更青睞永續債。

儘管諸多的房企為追求現金流，都不惜發行巨額永續債，但其暗藏的風險後果，和推高房企負債率的現實，都是顯而易見的。

以上述綠城公告發現的永續債為例，有業內人士推算，如果綠城中國不能如期償還融資，第三年後的利率會升至8.905%，以此類推，第六年之後的一個三年期，其利率將升至12.56%，這幾乎要超過所有房地產公司的利潤率。

諮詢機構克而瑞曾比較過把永續債作為權益和作為債務計算出的不同淨資產負債率，顯示將永續債計入債務後，中國房企的平均淨負債率由2015年中期的76.91%上升至2016年中期的77.79%。

業界：追求永續債屬無奈之舉

到2017年一季度，據廣發證券發展研究中心分析師樂加棟表示，房企的淨負債率已經上升到106%。而超過100%的負債率還僅是一個平均值，業內測算，融創若把永續債歸入債務欄目下，其目前淨負債率高達208%，遠高於房企的平均負債率。

不過，也有分析指房企追求永續債也是無奈之舉。東方證券房地產行業首席分析師竺勁認為，儘管永續債後期利率會提高，但在其他融資渠道關閉下，永續債方式的確是房企大額融資的首選，畢竟初期的利率僅比公司債高出1-2個百分點。而且克爾瑞也統計，發現債務規模與銷售規模呈現正相關。

融資渠道收緊 房企捧永續債

上市房企負債逾4.9萬億

當下中國房企正爭相擴大規模，開發商都在不停地通過拿地、建設、銷售來力求規模領先，但也正因為這樣而導致負債越來越高。從近期剛披露完畢的A股136家上市房企2016年年報來看，Wind資訊統計到它們的負債合計超過4.9萬億元(人民幣，下同)，同比增加10,139億元，同比增長幅度達25.93%，截至2016年底，A股平均每家上市房企負債達362億元。

近四分一房企負債率逼紅線

財經評論員鈕文新認為，房企的債務問題亦體現了槓桿問題，單看一個負債額並沒有什麼意義，關鍵還要看負債率。通常來說，房企允許使用的槓桿可達三倍，1元資金可以借入3元的債率，如此推測整個資產的負債率在75%較為正常。

目前的情況是，房企不僅負債額高企，整體負債率也正在逼近紅線。根據統計，上述136家上市房企，去年總資產總計為6.37萬億元，同比增長幅度達24.76%，低於負債增長水平1.2個百分點。且平均資產負債率為77.26%，高於去年平均值的76.55%，另有32家資產負債率超過80%紅線，佔比近24%。

同策諮詢研究總監張宏偉認為，高負債下的規模擴張會使得利潤堪憂，銷售規模儘管越來越大，但這個行業的利潤率一直在降低，甚至會出現銷售規模千億元，淨利潤也就幾十億元的情況發生。

原華遠地產董事長任志強也在近期的公開發言上稱，今年房地產市場的銷售，無論從面積到金額都可能創歷史新高，但接下來的時間，有些房企的現金流可能會因為收緊調控出現危機，並且還債高峰的來臨

也會影響到一些企業未來的變化。

利潤率續降 現金流或生危機

實際上，不少市場人士稱，隨着限售、限購等調控措施的持續，不少房企已經面臨巨大的資金壓力，或許房企運營的風險會在今年下半年逐步顯露，甚至會有企業選擇逐步退出房地產行業。

再看看擺脫永續債的房企的情況：截至2016年末，中國恒大的淨負債率達119%，總負債5,350.7億元。公司今年初指將在年底前贖回三分之二永續債，但截至6月30日已提前贖回了全部永續債。

以2016年年報為例，恒大永續債持有人應佔利潤為106億元，還清永續債後釋放的股東利潤將超過百億元，無怪乎公司股價近日一飛沖天，由5月8日低位的7.49港元，升至7月27日最高的24.1港元。

中國恒大今年股價急升逾4倍



短期博弈 盡快贖債

永續債之所以大受追捧不無道理。據克而瑞研究中心分析師朱一鳴表示，一般房企發行的永續債條款中，往往是頭2至3年利息成本相對比較低，因此很多房企就會抓緊前幾年的機會，投資於一、二線經濟發達城市項目，因為那裡的銷售有保障，使得盡快贖回永續債也成為可能。

房企永續債規模續升

去年是樓市調控後房企最急於四處找錢的一年，統計顯示房企永續債規模也如同被加了油門般比不斷上升，從克而瑞統計數據顯示，截至2016年中期

末，有16家企業擁有永續債，總計1,726.82億元(人民幣，下同)，同比猛增109%。

中國恒大在去年中期有1,160.02億元的永續債，排名在所有房企的第一位，但被認為作風激進的恒大也因此有了足夠的企業運作資金，並於今年上半年完成2,440億元銷售後，全部贖回了共計1,129.4億元的永續債。無獨有偶，同為房企巨頭的融創中國亦贊成通過永續債來開展業務，克而瑞數據顯示，融創中國截至2016年末，永續債規模為99.57億元，而融創中國董事會主席孫宏斌曾表示，資金是企業的重點，明白現金流的重要性。

監管審核嚴 公司債難發行

今年以來，中國不少房企的公司債發行受阻。日前融創中國在上交所發行的100億元(人民幣，下同)公司債就悄然終止，主席孫宏斌對外稱是融創中國主動撤回了發行申請，但有業內人士稱，今年地產商發行公司債難度很大，監管部門正在以最強力度對發債項目進行審核。

此外，截至7月6日，在證監會審核的公司債狀態中，被終止或中止的包括有時代地產、華發股份、卓爾發展、蘇寧環球、美好置業、成都金融城投資發展有限公司、北京金泰房地產開發有限公司、上海西部企業集團、都城偉業集團、貴陽金陽建設集團、廈門杏林建設等13家中國房企。

萬科、金地、雅居樂雖然發行了公司債券，但規模明顯較去年萎縮，利率卻有顯著的提高。

地王頻生 增房企銷售風險

據了解，自2014年降息周期開始，內地房企進入一輪狂熱的加槓桿周期，包括債券融資和股權融資。通常來說債權融資佔總融資額的

絕對比重，其中又有私募債、公司債、中期票據等方式。

公司債在2015年以來呈爆發式增長，到2016年末期開始突然收緊，業內透露，去年一批公司債發債大戶今年不少都出現發債受阻情況。一般來說，房企瘋狂發行公司債大都用來高價拍地，並在2015年至2016年中期那段時間裡，製造了一個又一個地王，不僅大幅推高了地價和房價，也為房企自身後期開發銷售帶來風險。

隨後的監管收緊當屬意料中之事。去年10月市場還曾流傳房地產類公司債發行申請時遭遇上交所「一刀切」的停止審核說法，之後雖有關謠，稱全部停止說法不實，但審核的從嚴趨緊卻是不爭的事實。

2017年，房企公司債規模驟減。從Wind數據顯示來看，今年以來，20家房地產企業共發行公司債42隻，數量同比下降63.48%；共募集金額582.66億元，同比下降62.1%。利率方面，2017年發行的42隻企業債利率均超過4.5%，而去年卻有39隻產品利率小於4.5%。

據中原地产首席分析師張大偉表示，按照當



融創中國日前終止發行100億元人民幣公司債。圖為集團主席孫宏斌。 資料圖片

前的監管口徑，周轉快、負債率低的企業發債需求更容易獲批。而目前大部分的房企可謂都是「負債累累」，加大了投資者的風險，也推高了市場風險。

另有市場人士透露，目前監管部門不僅會看發債項目的周轉期或負債率，更是會查一查這個申請房企的歷史，如過去一年有過大量的發債記錄，會被認為是行為較為豪放激進，因此這些房企的發行申請往往在如今難以通過審批。

銀行仍可繞道輸血房企

目前中國金融去槓桿仍在進行中，由於去槓桿因素造成了不少銀行資產端萎縮，因此對用的信貸額度吃緊，並直接對房地產市場造成影響。值得注意的是，雖然各大銀行對利率低、貸款期限長的房貸不太熱衷、愛理不理，但銀行在和房企合作上，依然可通過繞道的方式暗中輸血幫助融資。

自民生銀行和恒大首度合作發行永續債產品後，許多銀行和大型房企都相繼跟進。有銀行人士向記者表示，永續債是典型的銀行資金繞道到房企的一種手段，「出資行通過投資基金子公司的資管計劃，並將資金由其他銀行向指定融資方發放委託貸款。」

實際上，包括永續債在內，銀行系統的資金還可通過其他各種表外渠道流向房地產。REICO工作室去年11月研報顯示，認為當時房地產投資資金來源中，約有45%來自銀

行，類似借道資管計劃和委託貸款等方式，或者配置債券、非標資產、權益類資產的理財資金，也可以通過如此繞道方式投資房地產。不過，銀行繞道輸血的方式或也將被收口。中國銀監會下半年重點整治業務包括銀行表外業務，銀監會主席郭樹清同時表達了要堅決抑制部分地區的房地產泡沫的決心。業內對此解讀，認為銀行表外、通道的產品將面臨大限，很可能會堵死夾縫中融資的房地產公司的最後幾條道。



各大銀行在和房企合作上，依然可通過繞道的方式暗中輸血幫助融資。 資料圖片

# 詳解美國現代養老保險三大支柱



美國的養老保險制度已有 200 多年歷史，經過長期發展，現行養老保險體系主要由三大支柱構成：第一支柱是由政府主導、強制實施的社會養老保險制度，即聯邦退休金制度；第二支柱是由企業主導、雇員和雇員共同出資的企業補充養老保險制度，即企業年金計畫；第三支柱是由個人負責、自願參加的個人儲蓄養老保險制度，即個人退休金計畫。這三大支柱俗稱“三腳凳”，分別發揮政府、企業和個人作用，相互補充，形成合力，為退休人員提供多管道、可靠的養老保障。

## 一、聯邦退休金制度

聯邦退休金制度是由政府主導的基本養老保險制度，是美政府為退休人員提供的一種保障型社會福利。具體內容如下：

### (一) 繳納社會保障稅

社會保障稅是聯邦退休金制度最核心的內容。社會保障稅是美僅次於個人所得稅的第二大稅種，由聯邦政府按照一定工資比率在全國範圍內統一徵收，強制要求企業在每月發工資時按照雇員的社會保障號碼 (SSN) 代扣代繳。社會保障稅由美財政部國內工資局集中收繳後，專項進入養老保險管理機構——社會保障署 (Social Security Administration) 設立的社會保障基金。

### (二) 社會保障稅率

社會保障稅率由社會保障署動態調整，經國會批准後執行。調整依據是根據人口老齡化預測資料和養老金支出需要。例如，社會保障稅率在 1980 年時為雇員工資額的 10.16%，1990 年上調至 12.4%。自 1990 年以來，社會保障稅率未再調整。2015 年社會保障稅率為雇員工資額的 12.4%，由雇員和雇主各繳納 50%。即，雇員和雇主各繳納該雇員工資額的 6.2%；對於個體經營者，則繳納其工資額的 12.4%。

聯邦退休金制度鼓勵“工作時多存社保稅、退休後多領養老金”。工資較高的雇員，繳納的社會保障稅更多，退休後領取的聯邦退休金也更多。同時，為體現社會公平性，防止極少數退休人員領取過高退休金，社會保障稅設定了應稅工資上限，超出應稅工資上限那部分工資不再繳納社會保障稅。應稅工資上限隨著物價和工資水準的變化而逐年調整。例如，應稅工資上限

在 2006 年時為 9.42 萬美元，到 2015 年已提升至 11.85 萬美元。相應地，2015 年，雇員至多能夠繳納社會保障稅 1.4694 萬美元 (11.85 × 12.4%)。

### (三) 領取聯邦退休金

聯邦退休金制度規定，雇員必須納稅 40 個季度 (相當於 10 年繳費年限)，退休後才能按月領取聯邦退休金。同時，退休金計畫與實際退休年齡掛鉤。聯邦退休金制度對不同時間出生的人規定了不同的法定退休年齡，例如，1943 年、1957 年出生者的法定退休年齡分別為 66 歲和 66 歲 6 個月，1960 年及以後出生者的法定退休年齡均為 67 歲。到法定退休年齡才退休者，可享受全額退休金。聯邦退休金制度不實行強制退休，在法定退休年齡之前退休者，退休金減額發放，每提前一個月養老金減發 0.56%，最早可以提前至 62 歲退休；鼓勵在法定退休年齡之後退休，每延後一個月退休金增加 0.25%，如 70 歲退休，則可拿全額退休金的 130%，年滿 70 歲以後才退休者，退休金不再繼續增加，仍是全額退休金的 130%。退休人員被鼓勵繼續從事力所能及的工作。退休後從事有收入工作的，如年總收入低於一定標準，仍可領取全部退休金；收入超過一定標準時，按超過部分金額的 50% 減發退休金；70 歲以上仍工作者，不管收入多少，均不減發退休金。

退休人員領取聯邦退休金時免稅，但年總收入超過一定金額者需納稅。2015 年，年收入超過 2.5 萬美元的單身退休人員、以及超過 3.2 萬美元的退休夫婦在領取聯邦退休金時需納稅。目前，這部分人約占美國退休人口的 40%。

聯邦退休金的受益人除了退休人員本人，還包括其符合條件的配偶 (含離異)、未成年孩子 (含領養) 等。

### (四) 相關資料

根據美社會保障署公佈資料，2015 年，有 1.67 億美國雇員繳納社會保障稅，有 4200 萬退休人員按月從社會保障基金領取退休金。平均每位單身退休人員每月領取退休金 1328 美元 (約占退休人員平均月收入的 40% 左右)，平均每對退休夫婦每月領取退休金 2176 美元。

美社會保障署共有工作人員 65000 餘名，分佈在全國 10 個大

區的社會保障局及其下屬 13000 個辦公室。社會保障稅除了運營成本和支付結餘以外，其它主要用於支付聯邦退休金和遺孀補貼 (約占 85%)，以及殘疾人 (及其家庭成員) 生活補貼 (約占 15%)。

此外，對於因聯邦退休金及其它收入太少、不足以維持生計的 65 歲以上老人，美社會保障署根據聯邦“附加保障收入計畫” (Supplemental Security Income Program) 按月發放生活補助金，為低收入老年人的生計托底。生活補助金來源於聯邦政府的財政收入，而不是社會保障基金。2015 年，享受附加保障收入計畫的每位低收入退休人員、每對低收入退休夫婦每月領取的生活補助標準分別為 733 美元和 1100 美元。



## 二、企業年金計畫 (401K 計畫)

企業年金計畫是由企業主導、雇員和雇員共同繳費、享受稅收優惠的企業補充養老保險制度，是美國雇員為雇員提供的一種最普遍的退休福利計畫。

### (一) 產生背景

20 世紀 80 年代之前，美不少私人企業由雇主全額承擔雇員退休金，特別是在工會組織力量強大的企業，雇主被迫對退休工人的各種福利大包攬。這種退休福利方式雖對雇員有利，但加重了雇主的經濟負擔，不利於企業經營和發展。1978 年，美《國內稅收法》新增的第 401 條 K 項條款規定，政府機構、企業及非營利組織等不同類型雇員，為雇員建立積累制養老金帳戶可以享受稅收優惠。根據這一條款，越來越多美國企業選擇了雇主和雇員共同出資、合建退休福利的

方式。因此，美國企業年金計畫又稱作 401K 計畫。

目前，401K 計畫已成為美諸多雇員首選的企業補充養老保障制度。根據美投資公司協會資料顯示，截至 2013 年第二季度，401K 計畫帳戶資產餘額達到 3.79 萬億美元，相當於美當年 GDP 的 22.9% 左右。

### (二) 帳戶管理

雇主為雇員設立專門的 401K 帳戶後，雙方共同繳納一定數量的資金存入帳戶。即，雇主對雇員的帳戶有投資。其中，雇員年度繳費總額不得超過規定上限 (2014 年為 2000 美元)；雇主為雇員繳費的比例由勞資雙方協議確定，一般為雇員工資的 3% 到 7%。401K 帳戶歸雇員所有，離職時由雇員自行轉走，轉入其選定的任何提供 401K 計畫的基金公司。

提供 401K 計畫的雇主，一般會指定一個基金公司管理雇員的 401K 帳戶，這個基金通常有各種不同類型的投資組合供雇員選擇，有定期存款、股票基金、債券基金、指數基金以及平衡基金等，投資標的與最保守的貨幣市場到最激進的新興市場。雇員自主決定投資決策，並承擔投資風險。一般在年輕時，雇員會選擇比較激進的投資組合，博取較高的投資回報，但隨著年齡增長，投資方式漸趨保守。雇員退休後從帳戶領取的養老金取決於繳費多少和投資收益狀況。

美國推行“401K”計畫後，其資金迅速與股市形成良好互動，美大公司的職工將自己養老基金中約 1/3 的資金投資本公司股票，道瓊斯指數從 1978 年到 2000 年累計上漲 1283.25%。

## 三、個人退休金計畫 (IRA 計畫)

個人退休金計畫即個人儲蓄保險，是一種聯邦政府提供稅收優惠、個人自願參與的個人補充養老金計畫。個人退休金計畫始建於上世紀 70 年代，其核心是建立個人退休帳戶 (Individual Retirement Accounts, 簡稱 IRA)，因此個人退休金計畫被稱作 IRA 計畫。

### (一) 帳戶管理

與 401K 帳戶不同，IRA 帳戶由參與者自己設立，所有 16 歲以上 70.5 歲以下、年薪不超過一定數額者均可以有資格設立 IRA 基金的銀行、基金公司等金融機構開設 IRA 帳戶，而且不論其是否參加了其他養老金計畫。戶主可根據自己的收入確定年度繳費金額，並在每年 4 月 15 日之前存入帳戶。IRA 有最高繳費限額。例如，50 歲以下者 2014 年最高繳費限額為 5000 美元。年薪超過一定數額者不能參加 IRA 計畫。例如，已有 401K 計畫者中，未婚者年薪超過 5.6 萬美元，已婚者年薪超過 8.9 萬美元，則不得申報該年度 IRA 計畫。

IRA 帳戶由戶主自行管理，開戶銀行和基金公司等金融機構提供不同組合的 IRA 基金投資建議，戶主根據自己的具體情況和投資偏好進行投資管理，風險自負。IRA 帳戶具有良好的轉移機制，戶主在轉換工作或退休時，可將 401K 計畫的資金轉存到 IRA 帳戶，避免不必要的損失。戶主退休後從帳戶領取的養老金取決於繳費多少和投資收益狀況。

總體看，聯邦退休金制度、401K 計畫和 IRA 計畫分別發揮了政府、企業和個人作用，達到了多層次保障效果。其中，聯邦退休金制度為老年人提供最基本的養老保障，為“雪中送炭”，401K 計畫和 IRA 計畫則能有效提高退休人員實際收入，屬“錦上添花”。當前，儘管還有許多美國企業未參與 401K 計畫，但是，由於美“嬰兒潮一代”是 401K 計畫推行後最早受益者，隨著這一代人逐步進入退休年齡，401K 計畫將在美養老保險體系中發揮越來越重要作用。

撰稿：三角會計事務所

### (二) 稅收優惠

IRA 計畫並非投資行為，而是儲蓄行為。參與者可以使用帳戶內資金從事股票、債券等投資活動，但這些本金和收益被嚴格限定並儲蓄。IRA 計畫被稱作“政府給中產階級最大的禮物”，參與 401K 計畫的退休人員及其受益人可得到實質在的減稅優惠。

稅收優惠具體體現為“延遲納稅” (Tax Defer)。法律規定，雇員在 401K 帳戶的繳費和投資收益均免稅，直到退休後從帳戶領取養老金時才對帳戶總額 (包括利息紅利附加增值) 上繳個人所得稅。由於退休人員的收入較退休前普遍下降，納稅基數隨之減少，再加之投資收益免稅，其實際繳納的個人所得稅將大幅下降。

### (三) 領取條件

401K 計畫養老金領取條件是：帳戶持有人年滿 59.5 歲；死亡或永久喪失工作能力；發生大於年收入 7.5% 的醫療費用；55 歲以後離職、下崗、被解雇或提前退休。戶主如

### (四) 領取條件

在 IRA 帳戶內，不得轉移至別的帳戶，以強制這部分資金在退休後才能使用。與普通投資帳戶相比，IRA 帳戶具有免稅等多種稅收優惠。一是延遲納稅，在年度免稅限額 (即最高繳費限額) 內不繳納個人所得稅，退休後支取時再納稅。二是免徵帳戶內的存款利息、股息和投資收益所得稅。參與者可以選擇存儲稅前或稅後收入，如果存的是稅前收入，在領取的時候要對帳戶總額上繳個人所得稅；如果存的是稅後收入，在領取時要對多年來的附加增值款上繳個人所得稅。稅收優惠政策促進了 IRA 計畫的持續快速發展。2012 年底，44.7% 的美國家庭擁有 IRA 帳戶。

### (五) 公務員養老金計畫

美公務員養老金計畫與私營企業雇員 401K 計畫類似。1986 年 6 月，美國會通過《聯邦雇員退休制度》，規定了聯邦政府所有文職人員的養老、救助和殘疾福利管理辦法，其主要內容與上述針對企業雇員的 401K 計畫基本一致。美各地方層級 (州、郡、市) 的公務員也各自建立了類似 401K 計畫的養老金制度。

### (六) 領取條件

IRA 戶主在年滿 59.5 歲後方可領取 IRA 退休金，提前支取將被處以支取金額 10% 的罰金。政府此舉在於鼓勵戶主到退休後才開始使用 IRA 資金。法規同時規定戶主年滿 70.5 歲必須開始支取帳戶金額。

近年來，IRA 計畫衍生出 Roth IRA、SEP IRAs、SIMPLE IRA 等不同類型的個人退休帳戶。與傳統 IRA 不同，Roth IRA 等在繳費條件、年度免稅限額、支取時間、免稅方式等方面提供了一些不同選擇，供個體工商戶和小企業主等不同人群根據自己的收入和就業狀況作出更個性化的安排。例如：與傳統 IRA 不同，Roth IRA 在存款時繳納個人所得稅，存的是完稅後的錢，退休後支取時免稅，不強制要求戶主年滿 70.5 歲必須支取帳戶金額；此外，未婚者和已婚者年收入如分別高於 12.5 萬美元和 18.3 萬美元，則不得申報 Roth IRA 計畫等。

IRA 計畫作為美養老體系的重要組成部分，也是美政府經常使用的宏觀調控手段。IRA 帳戶免稅限額的提高使全美 IRA 基金中增加巨額投資，這筆鉅資通過有效的投資體系投向美各行業的投資中，從而促進美經濟發展，也使普通美國人分享到經濟增長的好處。

總體看，聯邦退休金制度、401K 計畫和 IRA 計畫分別發揮了政府、企業和個人作用，達到了多層次保障效果。其中，聯邦退休金制度為老年人提供最基本的養老保障，為“雪中送炭”，401K 計畫和 IRA 計畫則能有效提高退休人員實際收入，屬“錦上添花”。當前，儘管還有許多美國企業未參與 401K 計畫，但是，由於美“嬰兒潮一代”是 401K 計畫推行後最早受益者，隨著這一代人逐步進入退休年齡，401K 計畫將在美養老保險體系中發揮越來越重要作用。

撰稿：三角會計事務所



**免費註冊啦!**

**房地產經紀人請掃碼**

買房新玩法

- A. 智能房源搜尋
- B. 潛在客戶收集
- C. 形象推廣神器
- D. 完美QR Code組合

626-330-5838  
admin@fdcanet.com

一直被模仿 從未被超越!

**PC網 + 微信網 + 移動網 + APP + 全景網 五網合一 多功能網站**

# 美國特有的“小費”文化（上）



億三千九百九十九萬元，塞滿牆櫃、冰箱、床墊一選一選的人民幣！

但是，我在美國每天都目睹另一個不可忽視的現金交易：小費經濟。

在“無現金”的烏托邦裡，科技可以解決小費帶來的問題嗎？

**小費經濟和現金**  
小費，可能是美國永遠無法成為無現金國度的路障之一！即使軟體和技術可以使小費的支付和收取更加容易，但是它們也殺死了部分小費文化存在的原因：地下經濟！

美國的“小費經濟”表面上是“隨興”，但是卻比強制的服務費更有壓迫感。我在沒有小費文化的國家如日本、法國或德國旅行的時候，從來沒有感到和在美國同樣對小費的期望值。

長久以來，美國的小費文化不斷引起各方聲討，但是為什麼在 Quora（美國版知乎）有這麼多吐糟美國的小費潛規則，居然還廢除不掉？《食客》（Eater）網甚至設有專頁，羅列各州對於消弭小費爭論戰的即時新發展。但是小費的習慣根深蒂固，根據美國經濟政策研究所 2014 年的資料顯示，有 430 萬美國人依靠別人的慷慨謀生。

去年底紐約餐飲大亨丹尼·邁耶開始在旗下的餐館推行“無小費”方案，引起餐飲界的風暴。邁耶認為小費跟服務水準沒有直接關係，對在廚房和後臺的工作人員不公。但是羊毛出在羊身上，他也同時提高了消費單價，由餐館用來分配報償前臺以及後臺的工作人員（如廚師）。

邁耶的“無小費實驗”很可能是對 2015 年的一場官司所做的反應：兩名離職的餐館掃帚員代表提出了集體訴訟，指控邁耶旗下的謝來喜酒館（Gramercy Tavern），讓“非服務性

員工”如流程維護員、銀器拋光員和葡萄酒經理，不當地分享了餐廳得到的小費，並且雇主私納了全部或部分從私人宴會賺來的服務費。今年三月邁耶的公司同意付 69.5 萬美元和解。

我個人支持無現金社會，我也希望消滅美國式小費文化。

其實我個人反對小費，是因為這樣的小費文化，摧毀了真正的服務精神！的確，香港的計程車司機很凶，上海的計程車司機很不耐煩，但是一般說來，我覺得在美國除了奢侈品行業之外，個人所得到的服務與小費的付出往往不成正比。

經常我付小費的時候覺得很虛，憑什麼我要為這麼糟糕的服務買單？我認為美國的小費潛規則反而使得服務的素質降低。

我記得在紐約計程車開始接受信用卡付帳之前，有一次因為身上帶的零錢不夠，全身掏盡了，只給了計程車司機大約 10% 的小費，沒想到他居然把鈔票甩到我的臉上，說：“你給這樣的小費還不如不要給！”這是第一次有人用錢砸我！

在大多數歐洲或亞洲國家，小費只是一個選項，甚至我常常在亞洲給小費的時候，服務員或商家感到非常驚訝，有時候還追出來，以為我遺忘了錢，或給錯了數目。

我很憎惡美國的小費文化，正因為它縱容了服務態度很差的人，讓他們認為拿錢是對自己報酬不公的合理補償。在日本旅行的時候，我常常覺得雖然沒有小費的期待，但是服務態度如此之好，反而真使我想要求給小費。

因此我並不是反對小費本身，我只是反對小費已經變成一個隱形的強制制度，鼓勵一個越來越誇張的期望值。如果消費者不願意屈服，便會無辜地受懲罰。

**從報酬“一角”到“大部分”**

小費（tip）的字源雖然跟“冰山一角”的 tip 同字，但是卻變成了某些行業人士報酬的主要部分。根據康奈爾大學酒店管理學院教授邁克爾·林恩的研究，2013 年時美國的“小費經濟”大約達到 400 億美元，占一名服務員收入的 58%，一名調酒師收入的 52%，一名脫衣舞娘收入的 44%。

從經濟生態而言，小費也讓美國雇主變相地減少最低工資。如果雇員預期從小費彌補收入差額，聯邦法律允許餐館支付較低的最低工資。比方說，內布拉斯加去年將最低工資提高到每小時 9 美元，但是有小費的人的基本工資卻照聯邦規定維持在 2.13 美元。麻塞諸塞州最低工資是每小時 11 美元，但是拿小費的行業工資可以低到 3.75 美元。

美國也有些州的法律不同：阿拉斯加、加利福尼亞州、明尼蘇達州、蒙大拿、內華達、俄勒岡和華盛頓州，都要求雇員無論是否有小費收入，至少領到最低工資。即便如此，大眾心理已經塑造了拿小費的人需要工資補貼的形象。

經濟學家研究發現，如果法律停止對雇主的“補貼”，服務業的就業機會便隨之下降，因為雇主不願意付最低工資。

這是變相地讓客戶為雇主製造的“可憐假像”買單，也讓沒有服務態度的人覺得理直氣壯。

當客人留下小費時，他們覺得向“貧困而勤奮”的人直接打賞，因此是針對有血有肉的個人給予的即時回饋，而不是向一個大而無形的公司支付報酬。

但是我認為用這個來說明小費對於經濟的主要貢獻，或是對於人性的獎賞，是很淺薄的解釋，因為在其他的國度裡，不必需要以這種方

式來確認人與人之間的誠信或公平關係。

對我而言，小費文化違背了美國以工作表現而評量報酬的精神。我在歐洲和亞洲旅行的時候也喜歡給小費，但是出於我自願。我願意給一個願意用心做事的人，一份他值得得到的獎勵。

根據凱瑞·塞格瑞的《美國的小費社會史》，美國內戰後從歐洲進口到美國的小費文化，在當時就引起廣泛的社會爭議，因為它代表了貴族文化的“階級意識”，刻畫出一群需要靠人慈悲過日子的工人階級，違反了美國的平等精神。

1904 年喬治亞州成立“美國反小費聯盟”，一舉號召了 10 萬名會員。1909 年華盛頓州成為通過反小費法律的第一個州，後來有其他五州通過類似法令，但是很少執行。到了 1926 年，每個反小費法都被廢除了。

在這個過程中，小費文化，更加根深蒂固：1918 年，有一百名服務員因在反小費人士的湯裡下毒而被捕！

而今天，我就是那個怕服務員在我的湯裡下毒的食客！

美國的小費文化因地略有差異，公認紐約市為第一，已經滲透到我們生活的全方位：把報紙用門口五公尺外淋雨的送報生，花了 5 倍時間修理的工匠、不按預定時間出現的電錶檢查員、愛修不修暖氣系統的執勤人員。

雖然現在有軟體說明人付小費，絕大多數指望小費的人還是要現金。他們不要支票，不接受信用卡（因為要付 3-5% 手續費），不用轉帳軟體（不想給國稅局留下可追蹤的痕跡）。

作者：劉裘蒂  
摘編源自：FT 中文網

最近有不少國家爭取拔得“無現金國度”的頭籌，除了中國許多城市在推行無現金運動之外，去年底瑞典的現金交易已經降低到 2% 左右，而《美國銀行業期刊》估計到 2020 年時，瑞典的交易價值只有 0.5% 是用現金。

相對而言，根據 2016 年美國聯邦儲備委員會“消費者支付選擇調查”，現金依然是美國最常用的支付方式，儘管其相對重要性正在下降。研究發現，現金使用量從 2012 年交易的 40% 下降到 2015 年的 32%。

自 2003 年以來，美國的現金使用情況保持相對穩定，占國內生產總值的 14.3% 至 15.5%。

PYMNTS.com 全球現金指數™在今年三月公佈的分析顯示，美國的現金使用情況仍然高於西歐國家。2015 年美國的現金使用占國內生產總值的 13.1%，而芬蘭占國內生產總值的 7.7%，法國為 7.1%，荷蘭為 7.4%，瑞典為 5.6%，瑞士為 4.5%。估計到 2020 年，美國的現金交易份額將占 GDP 的 11.7%。

各方公認的是，由於種種原因，

諸如對政府（延伸至對數字貨幣）的缺乏信賴、對個人隱私的保護、仰賴現金給人帶來的“安全感”，美國距離“無現金社會”還很遠，並且恐怕永遠不會成為完全的無現金社會。

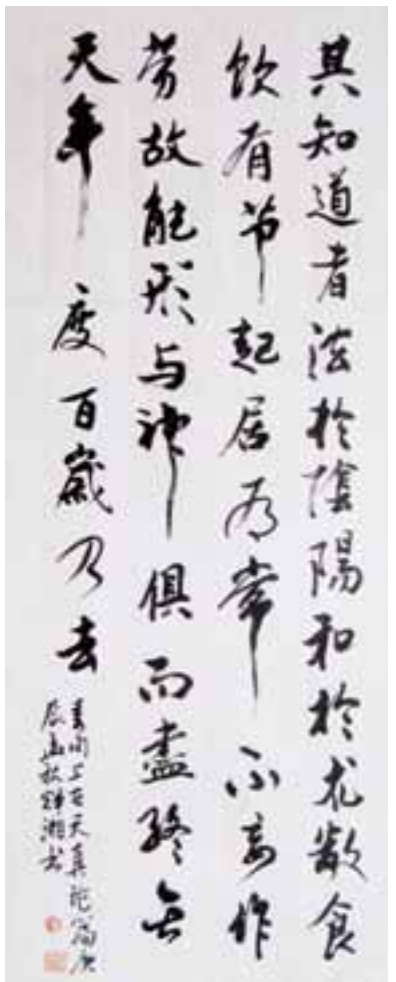
哈佛經濟學家肯尼斯·羅格夫（Kenneth Rogoff）最近在《現金的詛咒》（The Curse of Cash）一書中，提出了一個直接的呼籲：逐步淘汰大多數（20 美元及以上）的紙幣。羅格夫認為現金除了削弱政府的非貨幣政策外，也成了地下經濟的幫兇。

截至 2015 年底，美國在市面上流通的現金價值 1.4 萬億美元，平均每一個美國人（包括婦女和兒童）高達 4200 美元，而 80% 為 100 美元面值的紙幣。

這些現金是用來幹什麼？很大一部分是逃稅、貪污腐敗、支持恐怖主義、毒品交易、人口販運、和其他大型全球地下經濟。

我沒有機會在美國現實裡目睹類似中國電視劇《人民的名義》裡的場景：不為人民服務，而是為人民服務的趙德漢，藏了兩

## 繪畫思維與科學（六十三） 李輝湘



在這一時期裡，其草書的審美藝術觀點是動感和抒情相結合，準確說是這一時期草書審美的特徵。在盛唐時期顏真卿的楷書藝術被世人所推崇，其書法剛中有柔、方中有圓、直中曲、穩重而大方，被當時的人們認為，其書法美已經達到了高峰。在中晚唐時期，其書法名家又有柳公權等人，在書法藝術上也很有成就。其柳體字厚重、典雅，很有氣派，也被人們稱頌。李陽冰的篆書，圓潤、婉轉等自成一體，也被大家所喜愛。

唐代建築藝術，在長安城和洛陽城等一些建築，氣勢宏偉、高大華貴和色彩靚麗給人有藝術之美感。這不僅是“自古帝京未有之”，就是在當時其它國家也是少有的。

唐代工藝美術，由於社會的發展促進了人們精神的需求，在這一時期的工藝美術也發展到一個較高的水準。特別是“唐三彩”塑像等，更是享譽世界。從保存下來的“唐三彩”一些作品來看，比如像一些馬、駱駝、人物等，其造型逼真、色彩豔麗、氣質輝煌，直到現在這些作品都有著很高的藝術價值。

中國的雕塑，發展到了唐代，已

經達到很高的藝術高峰。佛教的各種塑像，不論是數量還是種類都比以前多，特別是美學風格上，在吸收了外來的藝術特點後，而更加顯示出具有自己民族的藝術風格。道教在這一時期的各種雕塑，也具有一定的藝術地位。由於道教是本土自身發展起來的教派，它不論在思想理念還是藝術思想上更具有民族的特色。不論是外來的佛教還是本土的道教，在長期的社會變革中或社會發展中，由於多種原因促使了當時的佛道合一，甚至儒、佛、道三教合一，其實這種合一主要還是一部分思想的交流。在這一時期，由於社會的繁榮，雕塑藝術也得到了進一步的發展。不論是佛教的雕塑還是道教的雕塑或其它民間等的雕塑，都得到了長足的發展。一些大形而雄渾、豪邁的雕塑，無不表現出這一時代大唐的氣度。在這時期還出現了一位傑出的雕塑家，他就是楊惠之。

（未完待續）  
李輝湘先生郵箱：  
749924844@qq.com  
歡迎讀者來郵交流

## 瓊越文化窗 溫州髮繡

髮繡以歷史悠久、工藝獨特、技藝精湛享譽海內外，人稱“天下一絕”。髮繡距今至少有 1600 多年的歷史。據徐蔚南《顧繡考》記載，早在唐代就有髮繡。當時有些善男信女在佛教思想的驅使下，為表示對佛的虔敬，剪下自己的頭髮來刺繡佛像。元代的女畫家管仲姬擅畫觀音大士像，她善用絲繡與髮繡結合的方法繡觀音像（南京博物院收藏）；同時代的夏明遠繡了兩幅髮繡作品：《滕王閣》和《黃鶴樓》，明代的倪仁吉（1607—1685）採用髮絲以白描的形式製作兩幅觀音像，一幅由故宮博物院收藏，另一幅流入日本，清代沈關曾為顧茂倫（蘇州人）髮繡一幅《雪灘濯足圖》。

溫州髮繡在 20 世紀 30—40 年代已有作品出現，瓊繡藝人吳文英（1912—1989）曾繡制了一幅《瓊江孤嶼》。60 年代末，魏敬先深受前人啟發開始繡制名人肖像，溫州髮繡人像藝術因此問世。此後，髮繡有了很大的創新並繼續發展，90 年代以後溫州髮繡發展迅速，在溫州師範學院成立了溫州市人像繡研

究所。研究所成立後，髮繡創作研究更上一層樓，孟永國等美術專業畢業的大學生從事髮繡創作，出觀了一大批優秀作品，“髮繡外交”盛況常見報端，飲譽海內外。21 世紀以來，髮繡藝術創作水準明顯提高，表現形式、題材不斷拓展。其中，孟永國更是把傳統的單色髮繡發展成為彩色髮繡，佳作迭出，頻頻獲獎。同時，在政府部門和學校的支持下，研究所不斷進行社會服務，承接各種禮品定制，取得一定效果。髮繡已成為浙省著名的特色傳統工藝品之一，有較高的藝術品位與收藏價值。

髮繡的材料主要是純天然的人類頭髮，並以純手工技藝製作，具有畫面質感獨特、色彩淡雅悅目、層次豐富、變化微妙、永不褪色、題材與表現形式廣泛、經久保存等特點。它以針為工具，遵循造型藝術的規律，在繡平整的布帛上施針度線創造形象的藝術。就用發而言，髮繡可分為兩種：一種是單

色髮繡，即以同一人種的頭髮來創作的髮繡；另一種是彩色髮繡，即用不同人種的頭髮合繡。髮繡的形式獨特，是以針腳的疏密、鋪疊形成明暗的變化來塑造形象，以情感的表達需要處理針腳粗細、長短、曲直、收放，控制畫面的節奏關係，因色質的要求應物施針。既有單色髮繡的特質，又有彩色髮繡的豐富美。

溫州髮繡於 2007 年被列入第一批溫州市非物質文化遺產名錄。

處稿：浙江省溫州市外僑辦宣處

編者註：美國《中華商報》為溫州市首個“海外瓊越文化傳承基地”



CAEE

## 上海文化產權交易所

# 會員招募

上海文化產權交易所是由中國商務部、文化部、財政部、國家新聞出版廣電總局和上海市政府認定批准的綜合性文化產權交易服務機構，是以文化版權、股權、物權、債權等各類文化產權為交易對象的專業化市場平臺，是立足長三角、服務全國、面向世界的權益性資本市場。

現招募如下會員，成立上海文交所在該行業或地區的授權辦事機構

專業會員

- 1、境內外從事與產權交易相關業務的鑒定評估、會計、律師、投資及投資管理、諮詢等中介機構以及其他專業機構；
- 2、具有固定的經營場所和必要的設施；
- 3、具有健全的組織機構和嚴格的財務管理制度。

投資俱樂部會員

- 1、淨資產不低於 100 萬美元；
- 2、對藝術品和電影投資感興趣的個人和機構投資者

詳情請諮詢：NYCAEE 上海文交所紐約交易服務中心  
Phone: 212-601-2635

Address: 350 Fifth Ave, 59th Floor, New York, NY 10118  
Email: info@nycaee.com  
https://www.shcaee.com

# 發展潛力大 投資成本低 塔吉克開荒路遙 回本需時

「一帶一路」中亞行

「一帶一路」機遇處處，不少潛在商機尚待發掘。塔吉克斯坦是今次香港新聞界「一帶一路」（中亞）採訪團走訪的其中一個國家，該國以生產棉花及鋁材為主，惟國家農業發展滯後拖累生產，有中資中這一板塊，捷足先登發展棉業，佔地幾近三分之一個香港。不過，海外投資者難免水土不服。如何在新興市場趨吉避凶，相信塔國的經驗將為今後投資者提供不少啟示。

■香港文匯報記者 蘇洪鏘 綜合報導



2.



1.



4. 團員邀請當地塔吉克人合照時，對方都非常樂意。  
5. 姜在忠（右二）團長及香港採訪團團員與塔國前副總理阿里馬爾東（左一）親切交談。



3. 利華棉業公司在塔農業合作示範園鳥瞰。



## 塔吉克斯坦小檔案

首都	杜尚別
國土面積	約14萬平方公里
人口	約800萬人
官方語言	塔吉克語、俄語
主要民族	塔吉克族、烏茲別克族
主要宗教	伊斯蘭教
人均收入*	796美元
貨幣	索莫尼(TJS)

備註：山區佔全國面積逾九成；  
逾半國土海拔高於3,000米  
註：\*世界銀行數據 #截至2017年7月

## 去年人均收入 不足800美元

環顧中亞五國，塔吉克斯坦是面積最小的國家，人口約800萬人，僅多於香港些許，國家經濟發展亦相對落後，去年人均收入不足800美元。

### 脫離蘇聯後 6年內戰

事實上，塔國自1991年從蘇聯獨立後，於翌年政府與反對派武裝爆發內戰，導致逾6萬人喪生，及至1997年才結束。然而停火至今僅廿年，國內經濟、社會及政制仍有待發展。

據世界銀行數據顯示，2016年塔國的人均生產總值約796美元(美元，下同)，雖然較10年前、2006年的404元高出近一倍，不過比起2014年高峰期1,104元已回落約28%。

### 貨幣索莫尼10年跌逾半

近年環球經濟波瀾雲詭，令塔吉克斯坦的法定貨幣索莫尼一如周邊國家起伏不定。目前每美元兌7.87索莫尼，比起2007年時兌每美元3.21元大幅貶值逾半。

全球化趨勢橫掃全球，不少中資近年亦乘着「一帶一路」倡議而進軍一些發展較落後的國家，中亞國家塔吉克斯坦成為他們的「冒險樂園」之一。

中資利華棉業是近年進軍塔國的企業之一，旗下境外農業合作示範區，獲塔國政府批出1,992畝工業用地、56萬畝種植用地，位置鄰近阿富汗，面積之大堪比三分之一個香港。目前用地已經建成農耕地18萬畝，用作種植小麥、水稻、棉花等，



利華棉業海外項目部總經理徐傑表示，耕地自2015年種植，距熟地階段仍有距離。

並已建設加工基地。

### 租大片農地 每畝僅10元

利華棉業海外項目部總經理徐傑在早前與香港新聞採訪團舉行的交流會上表示，耕地自2015年種植，距熟地階段仍有距離，去年仍未有錢賺，但到今年增長勢頭不錯。

徐傑續指，目前塔吉克70%糧食靠進口，故集團不愁糧食銷路，至於棉花則外銷至歐亞。塔國的農業技術落後中國二、三十年，但有許多非常好的土地，資源豐富，公司在當地的水費幾乎全免，電費極為優惠。土地沒有使用限期，而地稅每年每畝約10元(人民幣，下同)，反觀中國國內一畝地年租金高達500元。

塔政府還承諾5年內免徵企業所得稅、出口增值稅，工業園區企業減免12年增值稅和利得稅。

與此同時，香港上市公司凱順能源集團

正與塔吉克斯坦對外經濟銀行聯手，洽購杜尚別證券交易所，務求將香港經驗及模式引進中亞，香港在「一帶一路」中的「超級聯繫人」角色不言而喻。該集團自2011年進駐塔國，是香港少數立足中亞的企業之一。

### 港企未開業遭索巨額稅款

不過凱順並非一帆風順，集團在塔國的能源項目主管 Vasireddy Nagaashwara 在交流會上透露，數年前曾和香港一公司簽訂備忘錄，對凱順進行投資。「我們只是簽署了一份意向書，什麼都未做，稅務部門就根據意向金額向我們索取1,000萬美元的稅款！」

事實上，塔吉克斯坦為中亞五國中經濟較落後的國家，有居民形容，政府部門腐敗、貪污嚴重。

在塔吉克斯坦生活多年的華人領袖胡先生形容，華商在當地經商，法制不健全是

最大風險。他舉例，去年一家浙江民企和塔國人合資建了一家水泥廠，投資額達2.2億元，其間雙方發生糾紛，塔方通過特殊關係將所有中方員工的護照都蓋上了黑印，令中方員工無法進入塔國，投資化為烏有。

融資成本高昂亦是不少中資在塔的難題之一，中國農業銀行駐塔吉克斯坦農業投資銀行「中國櫃檯」董事總經理高寒表示，中資企業在塔國的融資，利息動輒高達20%至25%左右。而農行放貸利率參照中國央行的基準利率，以目前計算息口約5厘水平，遠低於在塔國融資。該服務推出時間尚淺，暫未錄得呆壞賬，不過高寒坦言，隨着赴塔國投資的中資企業增加，相信難免出現投資失敗個案。

高寒又形容，現時塔國金融體系仍十分落後，貸款及外匯對沖等服務仍有待開發，農行在發展業務時，需要給予當地政府更多的金融知識，以及發展基建。

## 舉國之力興建納烏魯茲宮

浮華一建築

雖然外界常認為塔吉克斯坦經濟落後，國內鮮見高樓大廈，不過在首都杜尚別市中心，不乏瑰麗堂皇的建築，這些項目正是現任總統拉赫蒙內大力推動的政績。當中，因舉辦上海合作組織活動而興建的納烏魯茲宮，規模及裝潢至為豪華。另外，市內亦有中亞最高的旗杆、最大圖書館，以及不難令人聯想到美國白宮的總統府，均為該國臉上貼金。

### 內攬裝潢具伊斯蘭特色

「納烏魯茲」在塔吉克語和波斯語均意謂新年或春天，事實上塔吉克人與伊朗人甚有淵源，塔吉克又被稱為東波斯人，語言相近，風

俗亦沿襲波斯文化。納烏魯茲宮建築面積達5.8萬平米，設會議大廳、接待廳、宴會廳、舞廳等12個會場，各具特色。大廈外圍豎立多條石柱，甚具氣派；內攬裝潢豪華，壁畫獨具匠心，馬賽克牆壁採用鏡塊、貴重石材堆砌，木柱上具伊斯蘭特色的蔓藤及幾何圖形雕工細緻，實教人難將其與國民生活水平聯想起來。

### 動員4000人 斥資6千萬美元

有外國媒體指出，興建納烏魯茲宮的五年間，單是裝飾部分便動員逾4,000名工匠，官方指工程耗費約6,000萬美元，以當地去年人均國民收入796美元計算，相當於一般人逾

75,000年的收入；然而外媒體質疑實際成本可能遠高於官方聲稱數字。

資料顯示，由中資承建商承辦的外攬幕牆部分，造價便達8,500萬元人民幣。

導遊指，納烏魯茲宮並非長年開放予平民及遊客參觀，是次採訪團得以內進，乃相關機構與當地官員交涉後才獲准參觀。而場館的導賞人員介紹，宴會廳部分租用一晚約5,000美元，等於一般人6年收入。

離納烏魯茲宮不遠處是總統府，有着白色外牆、圓形石柱，而金色圓屋頂是其特色。總統府外有一道拱門，鐵閘緊閉，有保安看守。當有人走近欲舉機拍攝時，保安便揮手示意制止。

## 簽證需委託當地中介代辦

旅遊一須知

塔吉克斯坦有着複雜的歷史，過去二千多年來被不同民族統治，經歷亞歷山大大帝、波斯人、蒙古人佔據。然而該國目前旅遊資源不豐，加上入境政策繁瑣，對港人來說向來並非熱門旅遊地區。

不少組團赴塔的香港旅行社，往往將其與周邊國家綑綁成團，有旅行社甚至以「中亞五國遊」作招徠，行程達18天，走遍哈薩克斯坦、塔吉克斯坦、烏茲別克斯坦、土庫曼斯坦及吉爾吉斯斯坦，團費逾4萬港元。

不過當中在塔國的行程僅佔兩日，某程度正反映目前該國的旅遊資源較周邊國家為少，行程為市內觀光及參觀博物館，對於「奄士」的港人吸引力明顯較遜。

### 團員臨時出缺 全團需遣返

主打東亞地區旅遊產品的縱橫遊，目前未有前往中亞國家的旅行團。集團常務董事袁振寧表示，公司開發新路線時會考慮當地的治安、政治因素，例如今年7月有遊客在泰國布吉跳

傘時意外墮海身亡，該公司馬上叫停有關旅行團。

事實上，港人入境塔國的手續相當繁瑣。有香港導遊稱，入境塔國需透過當地中介代辦簽證，行程的酒店亦要同步落實，並要預早一個月時間辦理，倘赴塔國自由行可想像到相當不便。

導遊又指，在塔國申請團體簽證，倘臨時有團員出缺，該團體簽證便全數告無效，去年就有旅行團因此被拒入境，最終全團遣返。

## 熱情好客 語言近波斯語

在首都杜尚別，當地鮮見旅客或外國人，一路上大多是波斯面孔。而今次「一帶一路採訪團」一行人的華人面孔，在當地顯得相當搶眼，一路上引來不少注視。不少當地人相當友善，團友邀請當地人合照時，幾乎都樂意迎合。

不過記者亦遇到讓人不解的經歷。記者從酒店走到附近的超級市場，沿路不到500米的距離，其間遇到兩個當地人上前熱情搭訕握手，惟當地不少國民以波斯語為母語，雙方「雞同鴨講」，在記者不懂塔語、對方不懂英語的情況下，惟有

聳肩訕笑轉身就走。

### 超市內多為進口貨品

塔國農業發展落後，不少食品都從外國進口。在首都的超級市場，貨品琳琅滿目，不過細看之下，放在當眼位置的朱古力為俄羅斯品牌，冰箱的啤酒為港人熟悉的西方牌子，而店內甚至有印有中文的茶葉、調味料產品。

塔吉克人熱情好客，走在街上到兩個當地人上前熱情搭訕握手，他們會主動與你打招呼，有時會用中文「你好」問候。總之，這是一個年輕的、有發展前景的山國。



塔吉克斯坦與伊朗具有淵源，當地人臉孔與波斯族相似。

# 食療的五行原理和對人體的作用

食療養生法簡稱“食養”。即利用食物來影響機體各方面的功能，使其獲得健康或愈疾防病的一種養生方法。俗話也就是通過吃來對我們的身體進行保養。

通常認為，食物是為人體提供生長發育和健康生存所需的各種營養素的食性物質。也就是說，食物最主要的是營養作用。其實不然，中醫很早就認識到食物不僅能營養，而且還能療疾祛病。如近代醫家張錫純在《醫學衷中參西錄》中曾指出：食物“病人服之，不但療病，並可充饑；不但充饑，更可適口，用之對症，病自漸愈，即不對症，亦無他患”。

隨著社會的發展，人們越來越講究養生之道。很多適合養生的食品也隨之被推廣，常見的有養生雜糧粉、雜糧粥、藥膳等等。

大多數白色食物，如牛奶、雞魚類等，蛋白質較豐富，經常食用既能消除身體的疲勞，又可促進疾病的康復。此外，白色食物脂肪含量比紅色食物肉類低。是高血壓、心臟病等患者，保健食品。

常見白色食物：白豆、冬瓜、梨、白蘿蔔、銀耳、百合、茭白、蓮藕、豆腐、花菜等。

(2) 綠色食物養肝  
肝屬木，青(綠)色和酸味入肝。可調節體內平衡，舒肝強肝，消除緊張情緒作用。有助於減輕頭痛、發熱、失眠等。綠色食物含有豐富的葉綠素和葉酸，是人體“排毒劑”。促進新陳代謝。還是鈣元素的最佳來源。

常見綠色食物：綠豆、菠菜、西蘭花、黃瓜、絲瓜、芹菜、韭菜、青辣椒、茼蒿、萵筍、薺菜、油菜、空

常見黑色食物有黑米、黑芝麻、黑木耳、核桃、紫菜、海帶等。

(4) 紅色食物養心  
按照中醫五行學說，紅色為火，故紅色食物進入人體後可入心、入血，有益氣補血和促進血液、淋巴液生成的作用。紅色食物具有極強的抗養化性，富含番茄紅素、丹寧酸等，可以保護細胞，增強心臟和調補氣血功能。

常見紅色食物：紅豆、紅薯、胡蘿蔔、辣椒、紅棗、番茄、山楂、草莓、紅棗等。

(5) 黃色食物養脾  
五行中黃色為土，脾屬土，黃色入脾。黃色食物可健脾胃，促進消化。黃色食物中維生素A能保護腸道、呼吸道黏膜；維生素D有促進鈣、磷吸收、壯骨強筋作用。黃色食物也是女性荷爾蒙原動力。能幫助恢復精力，補充元氣，促進女性荷爾蒙分泌。

常見黃色食物：黃豆、牛蒡、薏米、山藥、南瓜、玉米、橘子、檸檬、香蕉等。



## 五色入五臟

藥補不如食補，中醫認為不同顏色的食物或是藥物對身體的作用不完全相同，其中白色入肺，青色入肝，黑色則入腎，紅色入心，黃色入脾。

(1) 白色食物養肺  
白色入肺，在五行中屬金。對預防呼吸道疾病有很好的防治作用。

心菜、木耳菜、綠萹菜、蘿蔔菜、苦瓜(最去心火，能分泌胰島素)等。

(3) 黑色食物養腎  
五行中黑色主水，入腎。常食黑色食物可補腎。可明顯減少動脈硬化、冠心病、腦中風等疾病的發生率。黑豆補腎作用最好。特別是異黃酮、花青素都是很好的抗氧化劑，能促進腎臟排出毒素。

## 食療對人體的作用

### 1、清除體內毒素

食療的排毒原理，正是通過均衡合理的飲食讓身體攝取足夠的纖維素以及水分，使人體代謝順暢，達到靚顏修身的功效。

### 2、養顏瘦身

女人都會夢想成為所有人眼中最耀眼的明星，當你擁有了迷人的身材，每個角度看都是完美無暇的，自然就成為了眾人目光中的焦點。食療專家指出，長期堅持食療的人，最大的不同就是：看起來比同齡人年輕，而且精神飽滿，心情開朗；皮膚富有光澤和彈性；體態也會顯現出年輕人的矯健、輕盈……

### 3、減輕疲勞，愉悅心情

果蔬、芽菜、五穀類等為鹼性食物，可快速改善體質，激發機體的

免疫功能

免疫功能

(1) 什麼是酸鹼平衡  
通常情況下，人體具有自我酸鹼平衡調節能力，人類健康體液的PH值應在7.35-7.45之間，呈弱鹼性，這種狀態稱為生理上的酸鹼平衡。

只有使體液保持酸鹼平衡，才能使各項生理機能處於最佳狀態。美國醫學家、諾貝爾醫學獎獲得者雷翁教授稱：“酸性體質是百病之源。”80%的慢性疾病都是體液酸化造成的。

(2) 人體體液PH值的重要性  
研究發現，現代社會發達地區約有25%的人體液中度偏酸，50%的人體液輕度偏酸，5%無感覺慢性病患者重度偏酸，合計約80%的人屬於酸性體質。而欠發達地區，只有45%-50%的人體液偏酸。

因此，保持體液酸鹼平衡是人類維持生命和健康的必要基礎。

### (3) 酸性體質的危害

- ①加重鈣的流失，引發多種缺鈣病變；
- ②男人性功能減退；
- ③女性皮膚粗糙、色素沉澱。易生皺紋等，皮膚出現過早衰老，女人性冷淡、情緒劣化；
- ④兒童發育不良、身材瘦小。智慧低下，小兒多動症；
- ⑤中老年人會引發糖尿病、“三高病”、易感冒。神經和心腦血管疾病、記憶力下降，加速衰老；
- ⑥特別是青壯年男性，出現身體疲勞、記憶力減退、腰酸腿痛、口臭、早衰、虛胖或無緣無故情緒低沉；
- ⑦誘發癌症，給癌細胞營造適宜生存的環境

### 5、提高機體免疫力

當人體PH值處於7.35-7.45之間，即血液、尿液呈弱鹼性時，免疫力會達到最強。

因此，當你覺得身體不適、健康狀態欠佳時，可以通過食療，將體質調整為弱鹼性，可有效提高身體的免疫功能和自愈能力。

### 6、防癌抗癌

食療養生就是用食物代替藥物而使疾病得到治療，使細胞恢復功能，使人體恢復健康。高級均衡營養素能增強細胞營養代謝功能，使細胞獲得了強大的能量；同時能啟動細胞健康免疫基因，使細胞免疫活性增加，免疫細胞的數量成倍增加；能使免疫細胞有能力釋放大量的特異性免疫球蛋白直接殺死侵入細胞的細菌病毒，直接中和清除被細胞吸收的毒素，使細胞恢復功能，啟動巨噬細胞的吞噬能力，激發人體與生俱來對抗癌細胞的防衛機能。

有醫藥之父之稱的希波克拉底說過：藥物治療，不如食物治療，食物是人類治病的最好藥品，人體天賦的自然免疫力是疾病真正的終結者！

者！

## 德世久方便雜糧粉：食療養生

德世久方便雜糧粉是一款秘方的食療粥粉，它的原理是黃帝內經所說的中醫五行理論+道家工藝。核心成分是黑桑葚、黑芝麻、黑米、黑豆、血糯米等黑五類，以及海鹽等，按照君臣佐使原則配伍，通過道家銅爐對穀物進行三化、三曬、三炒的工藝加工，去掉植物的陰性屬性，研磨成極易被人體吸收的黑色五穀雜糧粉末，並有較高的能量，堅持食用就可以養氣補血，促進骨髓再生再造，打通人體大循環功能。隨著你的腎好了，一切都好了，頭髮也自然變好了！

微信號：xiaomimi339193  
電話：001 626-328-5668

**方便雜糧粉**

食子自然

黑糯米、黑芝麻、食用鹽、黑豆、黑米

黑黑黑·黑老家

食用方法

將本產品倒入杯中或者碗中，加入85攝氏度以上開水，攪拌均勻后，即可食用。

**美國易通教育留學中心**

IVY USA EDUCATION CENTER

GLOBAL BUSINESS SUCCESS

Your Future, Our Responsibility

您的未來，我們盡責

易通教育助您圓夢美國 Dreams come true

美國易通 (IVY USA EDUCATION CENTER) 是創立於紐約市法拉盛的本土教育諮詢中心，熟悉當地的教育系統，擁有豐富的學校資源，我們資深的教育、留學專家針對每一位學生自身的具體情況，從選校、定校、赴美就讀、大學規劃、職業發展、以及在美身份居留，為赴美學子們量身定作、提供一對一全方位的指導。

**全美留學：初高中/大學/研究留學轉學，特辦福建/浙江籍學生**

**精英教學：TOEFL/SAT/ACT考試輔導，原北京新東方名師小班授課**

**名校申請：一對一大學規劃專家升學指導；大學獎助學金申請**

**簽證轉換：B1/B2轉F1, OPT/H1申請；失去學生身份，直接在美恢復**

**美國居留：跨國公司L1/L2簽證申請，子女免費上學及快速轉綠卡**

電話：718-888-1183/718-888-1470 微信號：jameschenusa

地址：39-15 Main St, Suite#403E, Flushing, NY 11354 USA 網址：www.ivyusaeducation.com

**USChinaYes**  
Youth Education Solutions

“WHO WE ARE”

US-China Youth Education Solutions (US-China YES) is a non-profit organization dedicated to enhancing the ties between youths in both the U.S. and China through education solutions. We thrive to meet the emerging needs of young people and empower them to become the next generation of global citizens. Our goal is to facilitate academic success, promote cross-cultural understanding, and foster cultural exchange.

“我們的使命”

中美青少年教育發展基金會 (US-China YES) 是一個非盈利性組織，致力於通過優質的教育方案，為中美兩國青少年的學術與文化交流構建緊密紐帶。從青少年發展的當務之急出發，鼓勵創新思維，促進中美文化交流及人才雙向輸送，為把青少年培養成適應國際發展的新一代人才而努力。

“WHAT WE DO”

- Fund innovative Learning programs
- Reward educational excellence
- Develop supplemental services
- Provide Volunteer & Internship opportunities

“我們的目標”

- 支持創新學術項目
- 獎勵優秀學術人才
- 提供教育發展平台
- 提供志願實習機會

(+01)646-649-3951 WWW.USCHINAYES.ORG YES@USCHINAYES.ORG

156 W. 56TH STREET, SUITE 702, NEW YORK, NY 10009